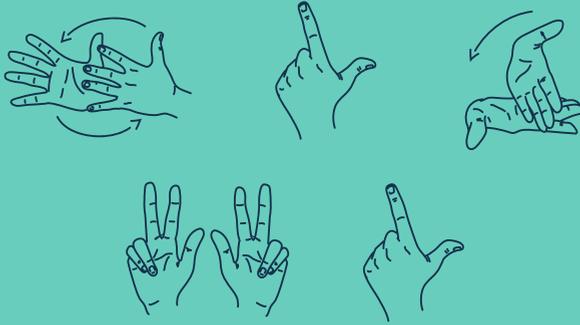


# الدليل الإرشادي لمترجمي لغة الإشارة في وسائل الإعلام



النسخة الأولى

لإشارتك صوت..

إشارة أولى..

**إلى أولئك**  
الذين يرون الكلام،  
ويسمعون الصمت

**وحدهم،**  
من تصبح الحروف  
لديهم صـورًا،  
والكلمات حكايات.

**هذا العمل،**  
هو مصافحة أخرى،  
في دروب الوصل بهم،  
وإليه مـ..

## المحتويات

مقدمة	04
في البدء... كانت الإشارة	05
للأصم مجتمع	07
قواعد لغة الإشارة	09
الحروف الأبجدية الإشارية	13
سمات الظهور الإعلامي لمترجمي لغة الإشارة	25
مصطلحات تهكم في عملك الإعلامي	34
أسماء الدول	35
من مصطلحات النشرة السياسية	67
من مصطلحات النشرة الاقتصادية	77
من مصطلحات النشرة الرياضية	84
من مصطلحات النشرة الثقافية	96
من مصطلحات البيئة الإعلامية	99

## مقدمة

لأن قدرات الناس تتفاوت في تلقي المعلومة، فإن طرق نقلها تتغير بحسب الحال والحالة، لذلك نسعى لأن نقدم في هذا الدليل الإرشادي، معلومات أساسية إرشادية مترجمي لغة الإشارة، في القطاع الإعلامي وللعاملين فيه

### تتضمن:



- فاعلية إيصال المعلومة للضعاف السمع



- قواعد أساسية في لغة الإشارة



- تعريفاً أولياً لمجتمع الصم



- أخلاقيات المهنة



- أبرز المصطلحات المتداولة إعلامياً



- سمات الظهور الإعلامي لمترجمي لغة الإشارة

وغيرها..

**متمنين أن يصفح الدليل عقولكم**

وأن يكون عوناً في الوصول إلى معلومة ميسرة للجميع.

## في البدء.. كانت الإشارة

لغة الإشارة تستخدم طريقة



● مرئية



● يدوية

### لإيصال المعنى

يتم التعبير عن هذه اللغة من خلال التواصل اليدوي مع عناصر أخرى  
مثل:



● حركة الشفاه



● الفم

### باعتبارها لغة كاملة لها قواعدها الخاصة

وحين يعتبر الصوت والكلام لغة المتخاطبين من غير فئة الصمّ؛ فلغة الإشارة هي اللغة الأم لهذه الفئة.

يتضمن الاتصال في بيئة الصم وضعاف السمع عمليات متعددة، مثل:



الإشارية



الانفعالية



اللغة الحركية

وأبجديتها:



الإيماءات



حركة الشفاه



أبجدية الأصابع

تم توثيق لغة الإشارة في معظم الدول العربية، وُخصّصت نشرات إخبارية وبرامج تلفزيونية مترجمة بلغتهم.

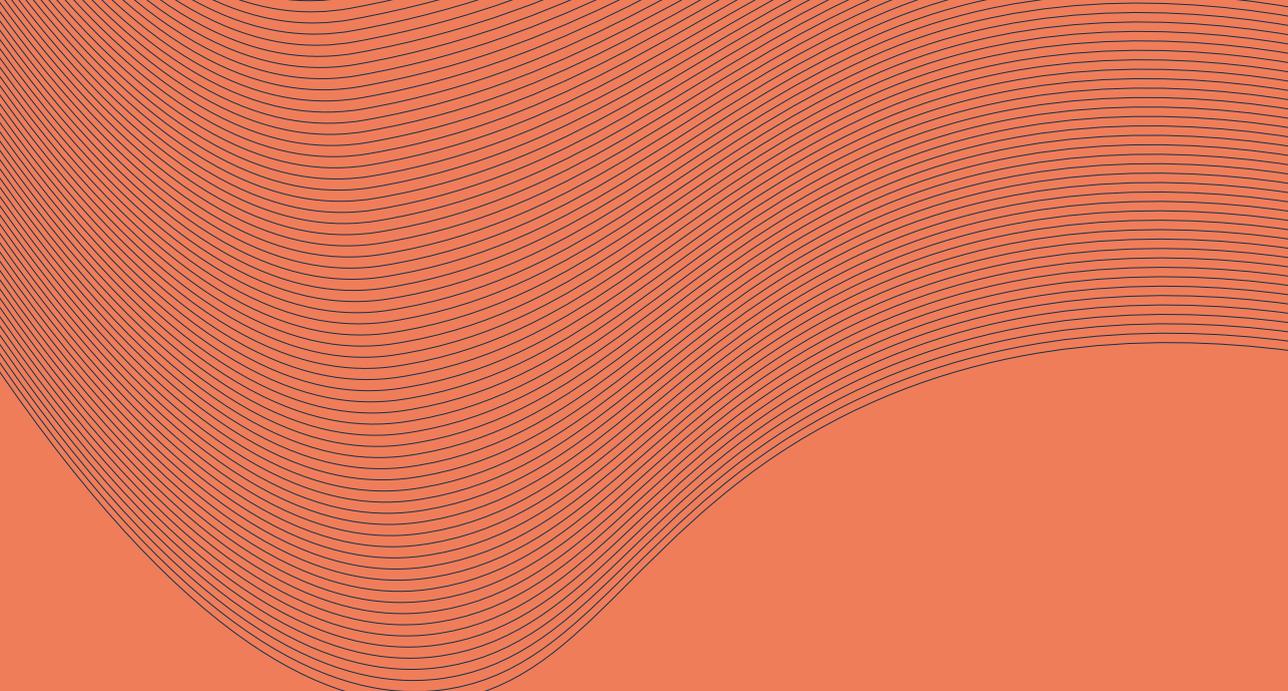
كما أدرجت هيئة الإذاعة والتلفزيون في المملكة العربية السعودية "لغة الإشارة" في نشرات الأخبار الرسمية، بالتعاون مع الجمعية السعودية لمترجمي لغة الإشارة، خدمة للصم وضعاف السمع.

حيث تم تفعيلها بشكل رسمي في:



بالتعاون مع





للأصم  
مجتمع

# للأصم مجتمع

## معرفة لغة الإشارة

تعد شرطاً أساسياً لدخول هذا المجتمع

يعتبر أعضاء مجتمع الصم فقدان السمع ميزة لا عيباً، وينطبق ذلك على المحيطين بفئة الصم والمرتبطين بهم من الأقارب والأصدقاء والزملاء، حيث يلعب هذا الارتباط دوراً كبيراً في دخول مجتمعهم.

ثقافة الصم معترف بها في:

## المادة ..... الفقرة 30 4

من اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة

التي تنص على أن:

"الأشخاص ذوي الإعاقة يجب أن يتاح لهم، على قدم المساواة مع الآخرين، الاعتراف والدعم لهويتهم الثقافية واللغوية، بما في ذلك لغة الإشارة وثقافة الصم".



قواعد  
لغة  
الإشارة

# كيف أبدأ حديثاً مع أصم؟

لغة الإشارة لا تعتمد على حركة اليدين، إنما هي مزيج مختلط بين:



● تحريك الشفاه

● حركة اليدين

بالكلمات المراد قولها؛ ليفهم الشخص الأصم نطق الكلمة ومعناها.

عندما تستخدم لغة الإشارة للمخاطبة..

**ركز على التالي:**



**تأكد** من أنه لا يتحدث مع أحد آخر؛ لئلا يتشتت انتباهه على الفور بمقاطعتك.



**قف** قريباً من المتلقي، وأمامه مباشرة بشكل يسمح له أن يرى حركة يديك وفمك في الوقت ذاته.



**أوجز** كما لو أن الكلام مسموعاً، ففاقد السمع يبذل مجهوداً عقلياً لاستيعاب ما ستقولهُ.



**انقر** بشكل خفيف على الكتف؛ للفت انتباه الأصم لبدء حديث معه، ولا تجذبه من يديه أو من ملابسه.



**مارس** لغة الإشارة باستمرار حتى تعتاد عليها، وتضبط قواعدها في مواقف متعددة؛ لتصبح عادة تلقائية لك.



**ضع** يديك بالقرب من وجهك؛ لجعل المتلقي قادراً على ملاحظة حركة اليدين والشفاه معاً، على أن لا تجعل اليدين تغطي فمك.

نظراً لاختلاف تأثير فقدان السمع في الصم وضعاف السمع، فعملية الاتصال وتبادل الأفكار والمعلومات، ستكون مختلفة.

وتتنوع طرق وأشكال استقبال الرسائل وتفسيرها ونقلها كالتالي:

- طرق أساسية "تعتمد على التواصل اللفظي في عملية التواصل".
- طرق فرعية "تعوض التواصل اللفظي بشكل آخر".

## لتكون مترجمًا متميزًا:

- 1 أتقن اللغة المنطوقة (تحدثًا وكتابة).
- 2 كن واعيًا وعلى خلفية معرفية وثقافية.
- 3 اطلع على مسببات الصمم وخصائص أفرادها.
- 4 كن ملمًا بالمهارات الاجتماعية والشخصية المناسبة للمهنة.
- 5 حافظ على أخلاقيات المهنة.
- 6 تابع باستمرار جديد مجال الترجمة بلغة الإشارة واعمل على تطوير ذاتك.
- 7 أتقن لغة الإشارة بقواعدها وأسسها.
- 8 عود نفسك على إدارة الضغط النفسي.

يجدر بالذكر: أهمية تمتع المترجم بحاستي السمع والبصر.

## من أهمها:



### الحرص

على عدم حذف أو إضافة معلومة أثناء نقل الرسالة الإعلامية.



### الابتعاد

عن الآراء الشخصية أثناء الترجمة.



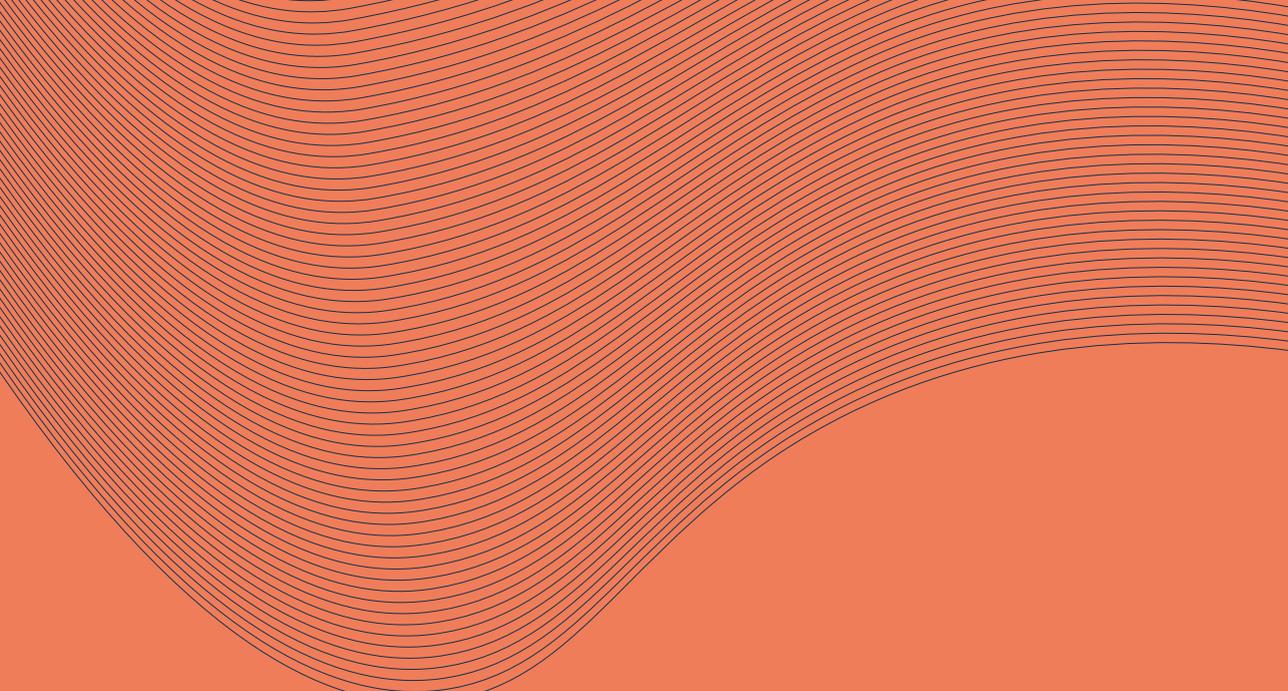
### الموضوعية

في نقل المضمون.



### استخدام

اللغة والإشارة الأكثر شيوعاً لدى الفئة المستهدفة.



الحروف  
الأبجدية  
الإشارية

## الحروف الأبجدية الإشارية

للأبجدية العربية بلغة الإشارة تعبير خاص بكل حرف في الحروف العربية، عبر حركة معينة باليد، بحيث يستعين الأصم بحركة اليدين مع حركة الشفاه في أن واحد لتجميع حروف الكلمة الواحدة وفهمها بشكل جيد

وهي الأحرف العربية الـ 28، بالإضافة إلى حرفي (ة) - (لا).

### أ - ب - ت - ث



حرف الألف:

رفع الإبهام.



حرف الباء:

رفع السبابة.



حرف التاء:

رفع السبابة والوسطى معاً.



حرف الثاء:

رفع الأصابع الثلاثة الوسطى معاً.

## ج-ح-خ



### حرف الجيم:

- ثني جميع الأصابع ما عدا الإبهام؛ لصنع زاوية قائمة مع راحة اليد.
- يستقر الإبهام أسفلهما بمسافة مناسبة ويعبر عن النقطة في الحرف.



### حرف الحاء:

- رفع الإبهام ليشكل هو الآخر زاوية قائمة مع الأصابع الأخرى.



### حرف الخاء:

- رفع الإبهام للأعلى (لتمثيل النقطة في الحرف) مع ثني الأصابع الأخرى كما سبق.

## د - ذ



### حرف الدال:

- ضم أصابع اليد إلى الكف فيما عدا الإبهام والسبابة.
- اجعلهما يصنعان زاوية قائمة مع الكف.



### حرف الذال:

- ضم أصابع يدك إلى الكف فيما عدا الإبهام والسبابة.
- اجعلهما يصنعان زاوية قائمة مع الكف.
- رفع الوسطى أعلى السبابة لتمثيل النقطة في الحرف.

## ر- ز



### حرف الراء:

- ضم كافة أصابع يدك لتشكّل قبضة اليد فيما عدا السبابة
- قم برفعها (نفس شكل حرف الباء) ولكن اثنِ السبابة قليلاً.



### حرف الزاي:

- ضم جميع أصابع يدك لتشكّل قبضة اليد فيما عدا السبابة
- قم برفعها (نفس شكل حرف الباء) ولكن اثنِ السبابة قليلاً.
- رفع الوسطى أعلى السبابة.

## س - ش



س

### حرف السين:

- رفع اليد مع تلاصق الأصابع كافة بجوار بعضها (علامة التحية).



ش

### حرف الشين:

- رفع اليد مع تلاصق الأصابع كافة بجوار بعضها (علامة التحية).
- إبعاد الأصابع عن بعضها، ما عدا الإبهام يكون ملاصقاً للسبابة.

## ص - ض



ص

### حرف الصاد:

- رفع اليد كما في حرف السين ولكن ضم الأصابع الأربعة الأخيرة على راحة اليد.
- ضم الإبهام عليها في الأعلى.



ض

### حرف الضاد:

- رفع اليد كما في حرف السين ولكن ضم الأصابع الأربعة الأخيرة على راحة اليد.
- ضم الإبهام عليها في الأعلى.
- إبعاد الإبهام عن بقية أصابع اليد.

## ط - ظ



### حرف الطاء:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تمتد السبابة للأعلى، وتطبق الوسطى على الإبهام ملامسًا طرف الوسطى.



### حرف الظاء:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تُرفع السبابة والإبهام إلى الأعلى بشكل عمودي، والوسطى ممتدة إلى الأمام بشكل أفقي، بحيث يلامس رأس الوسطى وسط الإبهام، والبنصر والخنصر مطبقان إلى داخل راحة اليد باتجاه المتلقي.

## ع-غ



### حرف العين:

- وضع اليد بشكل أفقي.
- تكون راحة اليد باتجاه المرسل.
- يوضع ظهر اليد باتجاه المتلقي، وتمتد السبابة والوسطى بشكل أفقي، والإبهام والبنصر والخنصر مقبوضة بداخل راحة اليد.



### حرف الغين:

- وضع اليد بشكل أفقي.
- تكون راحة اليد باتجاه المرسل.
- الأصابع السبابة والوسطى ممتدتان أفقيًا، والإبهام ممتد فوق السبابة، والبنصر والخنصر مقبوضان داخل راحة اليد.

## ف - ق - ك



ف

### لحرف الفاء:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تلتصق السبابة بالإبهام، والأصابع الثلاثة الباقية مقبوضة بداخل راحة اليد باتجاه المتلقي.



ق

### لحرف القاف:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تكون السبابة والوسطى ملتصقة بالإبهام، والبنصر والخنصر مقبوضان داخل راحة اليد باتجاه المتلقي.



ك

### لحرف الكاف:

- وضع اليد بشكل عمودي باتجاه المتلقي.
- تكون السبابة والوسطى والبنصر والخنصر ممتدة إلى الأعلى، والإبهام داخل راحة اليد باتجاه المتلقي.

## ل - م - ن



### حرف اللام:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تمتد السبابة للأعلى والإبهام مفتوح وممدود، والوسطى والبنصر والخنصر مقبوضة لراحة اليد باتجاه المتلقي.



### حرف الميم:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- تُقبض السبابة والوسطى والبنصر داخل راحة اليد، والإبهام مطبق عليهما، والخنصر ممتد للأعلى بشكل عمودي باتجاه المتلقي.



### حرف النون:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- ترفع السبابة والإبهام بشكل نصف دائرة فتحته للأعلى، والأصابع الباقية مقبوضة لراحة اليد باتجاه المتلقي.

## هـ - و - ي



### حرف الهاء:

- وضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- الإبهام والسبابة والوسطى والبنصر والخنصر مضمومة وممتدة إلى الأمام ورؤوسها بمواجهة المتلقي.



### حرف الواو:

- توضع اليد بشكل عمودي.
- راحة اليد مقبوضة للأسفل وظهر اليد للأعلى.
- تُقبض السبابة والوسطى والبنصر والخنصر بداخل راحة اليد، والإبهام مفتوح أفقياً للأسفل، ليلامس رأس السبابة طرف الإبهام.



### حرف الياء:

- توضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- يمتد الإبهام يساراً، والخنصر ممتد عمودياً مائلاً، وبقيّة الأصابع مطبقة داخل راحة اليد.

## وحرفان أخرى

### لا - ة



#### لحرف «لا»:

- توضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- السبابة والخنصر ممتدان إلى الأعلى عمودياً، والوسطى والبنصر مقبوضان بداخل راحة اليد، والإبهام مطبق عليهما.



#### للتاء المربوطة:

- توضع اليد بشكل عمودي.
- تكون راحة اليد باتجاه المتلقي.
- السبابة والوسطى ممتدان إلى الأعلى مع تقوّسهما للأمام، والبنصر والخنصر مضمومان لراحة اليد، والإبهام مطبق عليهما.

## من أساليب طرق التواصل

### في الأحرف الأبجدية

- معرفة الأحرف العربية
- معرفة الأحرف الإنجليزية
- معرفة موقعها
- مهارة الاستخدام
- متوسط الحركة
- سرعة أدائها وقراءتها

### في لغة الإشارة

- التمييز الإشاري
- سرعة البديهة
- سرعة الحركة
- حفظ المواقع
- حفظ أكبر قدر من الكلمات
- حفظ الاتجاهات
- حفظ المتشابهات من الإشارات

### في الإيماء

- معرفة الإيماء المناسب للكلمة
- معرفة وقت الاستخدام
- معرفة نظام الإيماء العيني
- معرفة نظام الإيماء اللفظي
- التناسق في الاستخدام

### في الشفاه

- طرق التواصل بها
- مخارج الحروف
- متوسط الحركة اللفظية
- تمييز الأحرف

### في الطريقة الكلية

- معرفة الطرق السابقة
- معرفة متى تستخدم

سمات

الظهور الإعلامي  
لمترجمي لغة  
الإشارة



### الثقة بالذات

التصرف بثقة، والارتياح للعمل الذي تقوم به.



### الثقافة

الاطلاع الواسع على المعارف والعلوم.



### الذاكرة القوية

التمتع بقدرة عالية على حفظ الإشارات المختلفة.



### الحيوية

من العوامل المؤثرة في مدى تقبل المتلقي من المترجم واقتناعه به.



### الحضور الذهني أثناء الترجمة

استخدام المترجم الاختصارات والرموز للدلالة على الأفكار؛ لتلا يحدث فتور في الترجمة.



### الاتزان الانفعالي

إظهار الانفعالات بآتزان بشكل يتواءم مع الموقف.



### المظهر

الحرص على أن يكون متناسباً مع طبيعة الحدث والمحتوى المُقدّم، وعدم ارتداء الألبسة المبالغ فيها، وتجنب وضع (بروش، سوار، ساعة)، وغيرها مما يشئت المتلقي.

بعد

أثناء

قبل

### قبل الظهور الإعلامي:

التأكد من أن الإشارات المستخدمة تؤدي المعنى ذاته الذي يقصده المتحدث.

### التدرب على المحتوى:

لابد أن يجيب المترجم على الأسئلة التالية:

**مَن؟:** الفئة التي سيقدم لها المترجم المحتوى؟

**ماذا؟:** سيُقدّم من معلومات وأفكار؟

**أين؟:** ستكون وسيلة العرض؟ وعلى إثرها تحدد طريقة الأداء المناسبة.

**لمماذا؟:** سيقدم هذا المحتوى، وماهي أهميته للفئة المستهدفة؟

### سمات المحتوى:

#### الدقة:

التأكد من أن الإشارات التي يستخدمها تؤدي نفس المعنى الذي يقصده المتحدث.

#### التدرب على المحتوى:

حيث ينطلق في إشاراته بتتابع وبلا توقف أو تردد.

بعد

أثناء

قبل

### الحضور المبكر إلى مكان التصوير، ومن أبرز فوائده:

- المساعدة في التعرف على الحاضرين، وبناء علاقات تسهم في تحسين أدائك.
- التحضير الجيد لما ستتم ترجمته، فقد توجد كلمات جديدة أو غائبة إشارتها؛ تحتاج للبحث عنها.
- تجاوز الأحداث الطارئة.

### المظهر المناسب:

يجب مراعاة المظهر أثناء الترجمة من حيث:

- اختيار الملابس غير الملفتة للنظر.
- الترتيب الحسن للملابس بغير مبالغة.
- اختيار الملابس التي تتناسب مع المكان والزمان، ونوعية الجمهور.
- تجنب اللباس المخطط؛ لئلا يحدث تموجًا في الكاميرا التلفزيونية.

بعد

أثناء

قبل

أثناء الظهور الإعلامي:

كن



متحمساً وإيجابياً



واثقاً



مستقيماً رافعاً رأسك باعتدال



مرتاحاً في جلستك أو وقوفك



واقفاً على كلتا رجليك، لا على واحدة، فهي وقفة غير صحية، وليست  
الوقفة الصحيحة المستقيمة للمترجم

بعد

أثناء

قبل

### أثناء الظهور الإعلامي:

#### احرص على



أن تكون الكتف مرنة وانسيابية، وغير مشدودة



التنفس بهدوء قبل الانطلاق على الهواء؛ لتبدو حركتك هادئة



الابتسامة في الأوقات المناسبة، مثل: عند البداية، السلام والتحية، موضع الطرفة، الختام والوداع



تفعيل لغة العين؛ من خلال النظر المباشر إلى الكاميرا



التركيز وعدم الانصراف للمشتتات، مثل: الإضاءة، حركة فريق العمل خلف الكاميرات، الأصوات الطارئة، الالتزام بالنطاق المكاني المحدد، وجود إنارة كافية فوق المترجم

بعد

أثناء

قبل

### أثناء الظهور الإعلامي:

تجنب



الالتفات أثناء الترجمة  
والتأثر بالمحيط



وضع يديك في جيبك أثناء  
الانتظار قبل التصوير



اللازمة الحركية، وهي تكرار لمس  
شيء بشكل دائم أثناء الترجمة  
ك "لمس طرف الشماع"



الإشارات مبهمّة المعنى  
وغير الواضحة

بعد

أثناء

قبل

### ماذا تفعل.. عند ترجمة الجمل المهمة بلغة الإشارة؟

تمر على مترجم الإشارة كلمات مهمة جداً، وواجبك كشخص محترف في أداء عمله:

- إيضاح الكلمات المهمة للجمهور.
- التركيز عليها وفهمها جيداً.

### فماذا تفعل في مثل هذه اللحظة؟

- تقليل سرعة الترجمة الإشارية؛ لتتناسب مع مستوى صوت المتحدث.
- تفاعل كبير في قسمات الوجه؛ لتتضح أهمية تلك العبارات، وتجذب المتابع.

بعد

أثناء

قبل

## بعد الظهور الإعلامي:

- مراقبة ردود أفعال الجمهور؛ للاستفادة منها.
- فحص المحتوى المترجم؛ لتجنب الأخطاء وتحسين الأداء.

## أبرز الأخطاء الشائعة

- عدم الشهيق من الأنف والزفير من الفم.
- إصدار أصوات أثناء الترجمة.
- إخراج اللسان أثناء الترجمة.
- المبالغة في تعبيرات الوجه.
- فترات الصمت الإشاري بين المترجم والمتحدث.
- الترجمة المستمرة لمدة تزيد عن 30 دقيقة بدون راحة.
- عدم تقطيع الجمل الإشارية أثناء الترجمة.
- سرعة المتحدث.
- عدم القدرة على الفهم والتحليل أثناء الترجمة الفورية.
- السرحان أثناء الترجمة.

# مصطلحات تهمّك في عملك الإعلامي

يوجد في هذا القسم بعض المصطلحات التي تحمل أكثر من إشارة، حيث تم الاعتماد على إشارة واحدة لكل مصطلح، بعد الاستعانة بخبرة الصم في جمعية مترجمي لغة الإشارة لوضع الإشارة الأكثر تداولًا في مجتمع الصم بالمملكة.

## أسماء الدول



السعودية  
Saudi Arabia



الإمارات  
United Arab  
Emirates



البحرين  
Bahrain





الكويت  
Kuwait



عمان  
Oman



1



2



قطر  
Qatar



1



2



اليمن  
Yemen





الأردن  
Jordan



سوريا  
Syria



العراق  
Iraq





لبنان  
Lebanon



1



2



المغرب  
morocco





فلسطين  
Palestine



1



2



تونس  
Tunisia





مصر  
Egypt



1



2



الجزائر  
Algeria





ليبيا  
Libya



1



2



السودان  
Sudan





موريتانيا  
Mauritania



1



2



جيبوتي  
Djibouti





الصومال  
Somalia



1



2



جزر القمر  
Comoros





إندونيسيا  
Indonesia



بنغلاديش  
Bangladesh



1



2



إيران  
Iran



كازاخستان  
Kazakhstan



1



2



باكستان  
Pakistan



أفغانستان  
Afghanistan



1



2



تركيا  
Turkey



ماليزيا  
Malaysia



أوزبكستان  
Uzbekistan





النيجر  
Niger



1



2



مالي  
Mali





بوركينافاسو  
Burkina Faso



1



2



السنغال  
Senegal





غينيا  
Guinea



المالديف  
Maldives



1



2



أذربيجان  
Azerbaijan



الصين  
China



ألمانيا  
Germany



## البوسنة والهرسك

Bosnia and  
Herzegovina



1



2



3



فرنسا  
France



1



2



روسيا  
Russia





اليونان  
Greece



الهند  
India



بريطانيا  
Britain





اليابان  
Japan



1



2



إيطاليا  
Italy





إسبانيا  
Spain



1



2



أمريكا  
United States  
of America





هولندا  
Netherlands



1



2



كندا  
Canada





أوكرانيا  
Ukraine



1



2



النرويج  
Norway





آيسلندا  
Iceland



فيتنام  
Vietnam



النمسا  
Austria





البرتغال  
Portugal



1



2



الدنمارك  
Denmark





كرواتيا  
Croatia



1



2



الأرجنتين  
Argentina





بلجيكا  
Belgium



2



كولومبيا  
Colombia





تشيلي  
Chile



1



2



فنزويلا  
Venezuela





الإكوادور  
Ecuador



1



2



البرازيل  
Brazil





بوليفيا  
Bolivia



## من مصطلحات النشرة السياسية

### سلطة الدولة [الحكومة]



### أحكام عامة



### دستور



### أجهزة الرقابة



## السياسة الداخلية



## السياسة الخارجية



## النظام القضائي



## اتفاقية سلام



## اتفاقية تجارية



## اتفاقية ثنائية



## اتفاقية دولية



## إجراءات قمعية



## إدارة حكومية



## إدارة سياسية



## إرهاب



## أزمة مالية



## إستراتيجية



## استبداد



## استقلال



## استعمار



## اعتصام



## إعلان



## اعتقال



## إغتيال



## حرب



## غالبية مطلقة



## اقتراع سري



## إلغاء الفصل



## انتخابات



## أقلية



## أمن قومي



## حقوق الإنسان





## من مصطلحات النشرة الاقتصادية

### الناتج الإجمالي



### الشؤون المالية



### الموازنة العامة



## الميزان التجاري



## عجز تجاري



## التكشف



## احتياطات البترول



## عملات



## الاقتصاد

## فائض الميزان التجاري



## الناتج المحلي



## الغطاء النقدي



## العرض



## الخدمات



## الطلب



## الفائدة



## الفائدة البسيطة



2



1

## السوق الحرة



2

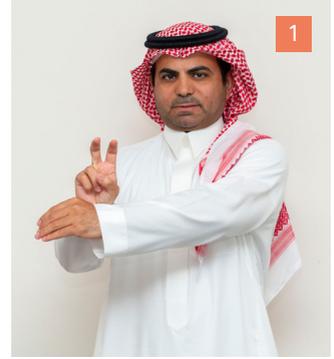


1

## الدين المحلي



## الدين الخارجي



## معدل النمو



## النفط الخام



## الأزمة الاقتصادية



## من مصطلحات النشرة الرياضية

### وزارة الرياضة



### الدوري السعودي



### الاتحاد السعودي



## منتخب كرة القدم



## منتخب كرة اليد



## منتخب رفع الأثقال



## منتخب التايكوندو



## اللجنة الأولمبية



## أولمبياد



## كرة السلة



## ألعاب القوى



## حکم



## نادي الهلال



## نادي النصر



## نادي الاتحاد



## نادي الشباب



## نادي الأهلي



## نادي الوحدة



## نادي التعاون



## نادي الرائد



## نادي الفيصلي



## نادي أبها



## نادي الفيحاء



## نادي الحزم



## نادي الفتح



## نادي ضمك



## نادي العدالة



## نادي الاتفاق



## الإيطالي



## الدوري



## الألماني



## الإنجليزي



## البرازيلي



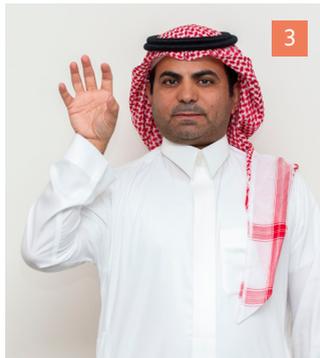
## الإسباني



## كأس آسيا



## كأس القارات



## كأس العالم



## دوري الأبطال



## من مصطلحات النشرة الثقافية

### وزارة الثقافة



### التراث



### التاريخ



## موقع أثري



## متاحف



## المسرح والفنون



## الكتب والنشر



## الأفلام



## مهرجان



قناة



الإعلام الرقمي



إذاعة



صحيفة



## التواصل الاجتماعي



## غرفة التحكم



## كاميرا



## إضاءة



## سماعة الأذن



## ميكروفون



## صالة التحرير



2



1

## غرفة المونتاج



2



1

## مذيع



## مداخلة هاتفية



## طاقم فني



## موجز



## فاصل إعلاني



## تغطية إخبارية



## وكالة الأنباء السعودية [واس]



## البث المباشر



## افتتاحية البرامج



## ختام البرامج



## عاجل



## يحدث الآن



## مصادر ومراجع

---

- (كتاب قواعد العربية للصم) خالد الذكير، سامر أبو دريع، ياسمين كليب.
- (الدليل الإرشادي للتعامل مع الصم) علي الهزاني.
- (الدليل الإجرائي لمترجم لغة الإشارة) جمعية مترجمي لغة الإشارة.
- (كتاب كاريزما الظهور الإعلامي) ماجد جعفر الغامدي.

## مراجعة علمية

---

- كلية التربية بجامعة الملك سعود.
- كلية التربية بجامعة الإمام عبدالرحمن بن فيصل.
- كلية التربية بجامعة طيبة.
- قسم التربية الخاصة بجامعة أم القرى.
- برنامج بكالوريوس التمكين الوظيفي للطلبة الصم وضعاف السمع بالجامعة العربية المفتوحة.
- جمعية مترجمي لغة الإشارة.

## فريق العمل

---

### إعداد

علي بن راشد الهزاني

### المحتوى العلمي

خالد بن سليمان الذكير  
عبدالله بن سليمان العقلا

### كتابة إبداعية وتطوير

عبدالعزیز بن عبدالرحمن الزهراني  
عمر بن محمد القحطاني  
عبدالله بن عبید المطيري

### المراجعة والتدقيق

أحمد بن محمد إبراهيم

### تصوير

رياض بن محمد الشهراني

### تصميم

عساف بن سعد القرني  
عزام بن خميس العُمري  
رائد بن إبراهيم بن جمعة

### إشراف

عبدالرحمن بن محسن مجرشي

## للتواصل

---

cgc@media.gov.sa

